



Ecoles associées de l'UNESCO (réSEAU)

Rapport annuel des Coordinateurs (trices) nationaux (les) du réSEAU

Ce formulaire doit être rempli par le (la) Coordinateur (trice) National (e) du réSEAU.

Veillez renvoyer par fax, courrier ou e-mail ce formulaire de rapport, en y joignant 5 photos illustrant le rapport (avec légendes).

Veillez écrire lisiblement et le renvoyer avant la fin de chaque année scolaire au Siège de l'UNESCO, réSEAU, Secteur de l'Education, 7 Place Fontenoy, 75352 Paris 07 SP France.

E-mail : aspnet@unesco.org

Fax : +33 1 45 68 56 39

Rapport pour l'année scolaire : **2 013 – 2 014**

Pays : **Principauté d'Andorre**

1. Renseignements sur le (la) Coordinateur (trice) national(e) du réSEAU

Mme : Cristina Martí Torres

Adresse : Ministeri d'Éducation i Joventut. Avinguda Rocafort, edifici el molí, 21-23. AD600. Sant Julià de Lòria. Principauté d'Andorre

E-Mail : interescolars.gov@andorra.ad

Fax : + 00376 743 313

Téléphone : + 00376 743 300

Coordinateur (trice) national(e) du réSEAU depuis : **2 010**

2. Renseignements sur les écoles du réSEAU

Nombre d'Ecoles associées dans votre pays : 5

Veillez joindre la liste des Ecoles associées à ce formulaire et l'envoyer par e-mail à aspnet@unesco.org

En fonction des rapports annuels d'activités des Ecoles associées que vous avez reçus, combien d'écoles, selon vous, ont été actives ces deux dernières années (approx.) ?

Il n'y a pas eu de changement cette année scolaire. 100 %, c'est à dire les 5 écoles de la principauté d'Andorre.

Sur quels thèmes ces Ecoles ont-elles principalement travaillé, et dans quelles proportions (Par ex : 50 % des Ecoles associées ayant envoyé leurs rapports ont travaillé sur la paix et les droits de l'homme) :

- | | |
|--|--------|
| • Les problèmes mondiaux et le rôle du système des Nations | • 15 % |
| • L'éducation au développement durable | • 35 % |
| • La paix et les droits de l'homme | • 25 % |
| • L'apprentissage interculturel | • 15 % |
| • Patrimoine immatériel | • 10 % |

3. Résultats

Dans quel domaine les Ecoles ont-elles travaillé au cours de la réalisation de leurs projets ?

Innovations pédagogiques et expérimentation de matériel novateur (précisez lesquelles) :

Dans le cadre des TICE dans le réSEAU des écoles associées de l'Unesco de la principauté d'Andorre, le Collège de Santa Coloma (Escola Andorrana de segona ensenyança de Santa Coloma) a mis en place une plateforme de gestion scolaire pour la gestion administrative, académique et la communication de l'école qui a permis d'améliorer la relation élève-professeur-parents-communauté éducative, d'élargir les compétences et les connaissances sur les TICE et de réduire considérablement la consommation de papier.

Visites d'études liées au thème(s) choisi(s) :

Echanges/jumelages avec d'autres écoles (activités entreprises conjointement avec des établissements scolaires d'autres pays, précisez avec quels pays et si ces établissements font partie du réSEAU) :

- Echange entre le Collège d'Ordino (Escola Andorrana de segona ensenyança d'Ordino) et un collège de l'île de Majorque (Institut d'Ensenyament Secundari Baltasar Porcel). Pendant l'année scolaire 2013-2014 des élèves volontaires d'Andorre et de Majorque encadrés par leurs professeurs ont travaillé afin d'élaborer une page web sur la langue, la culture et les traditions de la principauté d'Andorre et de l'île de Majorque. Dans le courant du mois de janvier 2014 les élèves de Majorque sont venus connaître la Principauté et au mois de mai les élèves andorrans ont voyagé à Majorque.
- Projet Namàna : dans le cadre d'un projet solidaire avec une école de l'île de Madagascar, des élèves du Collège de Santa Coloma (Escola Andorrana de segona ensenyança de Santa Coloma), ont rencontré virtuellement par vidéoconférence, à plusieurs reprises, d'autres élèves de Madagascar. Les élèves de la chorale de l'école de Madagascar sont venus en principauté

d'Andorre en tournée et ont partagé quelques jours avec les élèves andorrans. Comme les années précédentes, le projet a eu un réel succès auprès de la communauté éducative et de la société civile.

- Jumelage linguistique et culturel d'élèves de maternelle (petite et grande section : 3, 4 et 5 ans) de l'École Janer (Col·legi Janer) avec des écoliers de Catalogne et de Valence (Espagne): Ecole Ginesta de Castelldefels; Ecole Mowgli d'Igualada et Ecole La Masia Museros de Valence.

Commémoration de Journée(s) internationale(s), Années ou Décennies proclamées par les Nations Unies ? Si oui, décrivez quel événement a été organisé et à quelle occasion.

Les commémorations sont à peu près les mêmes que celles de l'année scolaire 2 012-2 013.

- **Journée mondiale du Sida** (1er décembre. Débat, films documentaires). Collège d'Ordino et Collège de Santa Coloma (Escola Andorrana de segona ensenyança d'Ordino et Escola Andorrana de segona ensenyança de Santa Coloma)
- **Journée internationale contre le racisme** (21 mars. Ateliers). Collège d'Encamp (Escola Andorrana de segona ensenyança d'Encamp)
- **Journée mondiale de l'eau** (22 mars. Les différentes utilisations de l'eau : visite d'une centrale hydroélectrique en Espagne (ville de Ponts en Catalogne) ; d'un barrage en Andorre (Rialp) ; d'une station d'épuration et de piscines municipales en Andorre. Collège d'Ordino (Escola Andorrana de segona ensenyança d'Ordino)
- **Journée mondiale de l'environnement** (5 juin. IV Forum des écoles vertes. Les représentants de toutes les Écoles Vertes de la Principauté se sont réunis au collège d'Ordino (Escola Andorrana de segona ensenyança d'Ordino) pour faire un bilan des activités.
- **Journée Mondiale ou Internationale de la Non-violence et de la Paix** (30 janvier. Lecture d'un manifeste et activités d'arts plastiques). Ecole Sagrada Família (Escola Sagrada Família), Ecole Janer (Col·legi Janer)
- **Journée internationale du livre et des droits d'auteur** (23 avril. Exposition et échange de livres ; lecture de contes et d'histoires réalisée par les parents d'élèves aux élèves de maternelle, « Plan lecture » d'établissement du primaire à la fin du collège). Ecole Sagrada Família (Escola Sagrada Família) et Ecole Janer (Col·legi Janer)
- **Journée internationale contre le bruit** (30 avril. Une conférence a été organisée pour sensibiliser les élèves et leur rappeler que les nuisances sonores constituent une forme de pollution encore sous-estimée). Collège d'Ordino (Escola Andorrana de segona ensenyança d'Ordino)
- **Journée mondiale de la biodiversité** (22 mai. Les élèves ont travaillé en classe, les écosystèmes et leur diversité et les catastrophes naturelles). Collège d'Ordino (Escola Andorrana de segona ensenyança d'Ordino)
- **Journée mondiale sans tabac** (31 mai. Ateliers et projections de films documentaires). Collège de Santa Coloma (Escola Andorrana de segona ensenyança de Santa Coloma)
- **Journée Internationale des personnes âgées** (1er octobre. Journée intergénérationnelle à

- l'école. Des personnes âgées d'une résidence proche de l'école ont participé à un repas avec les élèves). Collège de Santa Coloma (Escola Andorrana de segona ensenyança de Santa Coloma)
- **Journée Internationale des personnes handicapées** (3 décembre. Jeux de rôle ; films et débats). Collège de Santa Coloma (Escola Andorrana de segona ensenyança de Santa Coloma)
 - **Journée Internationale du volontariat** (5 décembre. Formation pour les élèves sur l'initiation aux premiers secours avec la Croix Rouge Andorrane). Collège de Santa Coloma (Escola Andorrana de segona ensenyança de Santa Coloma)
 - **Journée Internationale de la Montagne** (11 décembre. Plusieurs activités ont été mises en place. Conférence pour les élèves avec l'alpiniste espagnol, Carlos Soria. Projection d'un documentaire de l'alpiniste spécialiste du ski alpin, Kilian Jornet et conférence avec des alpinistes andorrans : Ferran Teixidó, Xavi Cap de Vila, Dani Fornell et Dani Tratoy. Collège d'Ordino (Escola Andorrana de segona ensenyança d'Ordino) et Collège d'Encamp (Escola Andorrana de segona ensenyança d'Encamp)
 - **Journée Internationale des droits de l'homme** (10 décembre. Ateliers et débats). Collège de Santa Coloma (Escola Andorrana de segona ensenyança de Santa Coloma).

Afin de recueillir **les meilleures pratiques** des Ecoles associées en termes de qualité de l'éducation, décrivez les résultats les plus intéressants (qualitativement et quantitativement) obtenus par les écoles du réSEAU (citer leurs noms) dans votre pays cette année (N.B. merci de transmettre uniquement les résultats exceptionnels des écoles et de conserver les autres).

Rien à signaler cette année scolaire.

Quelles mesures proposeriez-vous pour assurer la formation et le renforcement des capacités du personnel enseignant en vue de l'élaboration des programmes scolaires ou de mieux contribuer dans la pratique à la qualité de l'éducation ?

3. Quelles sont les politiques et les mesures spécifiques qui visent à améliorer davantage la qualité de l'éducation ? Sur la base des éléments les plus récents, dans quelle mesure sont-elles efficaces ? De quelles politiques et mesures supplémentaires le pays a-t-il besoin ?

Le plan stratégique pour le renouveau et l'amélioration du système éducatif andorran (PERMSEA), concerne trois établissements du réseau des écoles associées de l'Unesco qui sont les collèges de Santa Coloma, d'Encamp et d'Ordino qui font partie du système éducatif andorran. L'Ecole Janer et l'Ecole Sagrada Família sont des écoles congréganistes qui dépendent du système éducatif espagnol.

Ce plan stratégique a comme objectifs et lignes de travail :

Un programme rénové

Rénover la structure des programmes des niveaux d'enseignement obligatoire de l'Ecole Andorrane avec une approche par compétences.

Etablir les référentiels des programmes en fonction de la structure accordée.

Définir les composantes méthodologiques de prescription et d'orientation qui vont marquer le processus d'enseignement apprentissage à l'Ecole Andorrane (les modèles de programmations de séquences didactiques sont inclus dans ces objectifs).

Adapter la structure d'organisation de l'enseignement obligatoire de l'Ecole Andorrane aux spécificités des nouveaux programmes et aux caractéristiques pédagogiques propres à l'approche par compétences.

Etablir les protocoles d'évaluation des différents niveaux de l'enseignement obligatoire (calendriers, communication, documents).

Le corps enseignant : une garantie de qualité

Définir les compétences du personnel à responsabilité administrative et/ou pédagogique (RAP) et du personnel technique d'enseignement du corps enseignant.

Elaborer une proposition de carrière professionnelle pour le personnel à responsabilité pédagogique (RAP) et le personnel technique du corps enseignant.

Proposer des mécanismes pour l'amélioration des compétences du personnel du corps enseignant (plans de formation, projets pédagogiques, recherche, etc.).

Un système éducatif efficient et durable : une autre mesure de la qualité de l'enseignement

Augmenter les ressources pédagogiques des établissements scolaires en encourageant les initiatives et en établissant des réseaux d'échanges entre les différents secteurs de la communauté éducative.

Garantir une gestion rigoureuse des ressources disponibles dans les différents établissements scolaires en développant des protocoles et des outils spécifiques de planification et de contrôle / mesure (indicateurs d'efficience et de durabilité).

Etablir annuellement les index d'efficience du système éducatif andorran (relation entre dépense et résultats des élèves / échec scolaire, etc.).

Le plurilinguisme : un enjeu de futur

Le système éducatif andorran doit promouvoir la connaissance de plusieurs langues afin d'offrir aux élèves une ouverture à la culture universelle et une communication fluide avec les citoyens d'autres pays. En accord avec cette réglementation, les profils éducatifs des différents niveaux d'enseignement incluent le plurilinguisme.

Le profil éducatif des élèves qui est proposé à la fin de la scolarité obligatoire (16 ans) prévoit que les élèves soient capables de :

- comprendre et produire des textes, à l'oral, à l'écrit et audiovisuels, et interagir de façon plurilingue, en catalan en tant que langue officielle (langue de base et première langue), en français et en espagnol en tant que langues proches et voisines, en utilisant correctement les éléments linguistiques de cohésion et de correction, afin de participer activement à une société plurielle et démocratique, et résoudre de manière effective des situations de communication diverses qui peuvent survenir dans le domaine personnel, professionnel ou scolaire,

- comprendre et produire des textes, à l'oral, à l'écrit et audiovisuels, et interagir en anglais en tant que langue véhiculaire internationale, en acquérant une connaissance suffisante de la langue pour permettre de résoudre de manière effective des situations de communication variées de la vie quotidienne.

L'école inclusive : une partie intégrante du droit à l'éducation

L'Ecole Andorrane conçoit la diversité comme une valeur positive et enrichissante. La différence est considérée comme une opportunité de s'enrichir et non pas comme un problème à résoudre. L'inclusion est un processus sans fin qui a pour objectif d'améliorer l'apprentissage et la participation de tous les élèves.

L'inclusion commence dès la reconnaissance des différences existantes entre les élèves. L'avancée progressive de l'éducation inclusive dans l'enseignement et l'apprentissage respecte ces différences et se construit à partir de celles-ci. Ce qui implique de profonds changements au sein des classes, des salles de professeurs, dans les cours de récréation et dans les relations avec les familles. Afin qu'un enfant ou un jeune soit accepté, il faut s'intéresser à sa personne. Il est possible que ce côté-là soit omis quand l'inclusion est centrée sur un seul aspect de l'élève, tel qu'un handicap ou le besoin d'apprendre une langue de communication pour les nouveaux arrivants. À l'aide d'une réflexion et d'une amélioration constante, les écoles travaillent afin de réduire les barrières à l'apprentissage et accroître la participation de tous les élèves.

L'école promotrice de l'éducation à la santé et au respect de l'environnement : un engagement pour le futur

L'Ecole Andorrane prétend que ses élèves développent un mode de vie sain, pour leur permettre de se développer de façon salubre et équilibrée.

L'éducation à la santé à l'école veille à l'intégration de l'éducation à la santé dans les écoles, depuis une perspective de prévention des conduites à risques et de promotion de comportements salutaires, sur tous les aspects (sexualité et affectivité, hygiène personnelle, habitudes alimentaires, prévention des drogues) avec l'objectif que l'ensemble de la communauté éducative développe de bonnes habitudes et ait une attitude et un style de vie sain.

En ce qui concerne le respect de l'environnement, l'Ecole Andorrane cherche à ce que ses élèves contribuent de façon active à la conservation, à l'amélioration et à la défense de l'environnement, afin de favoriser sa durabilité et le maintien de son équilibre.

L'Ecole Andorrane, engagée dans une éducation vers le développement durable, travaille en vue d'un futur plus soutenable, et vise à apprendre aux élèves à vivre sans gaspiller les ressources et optimiser celles dont nous disposons.

Le projet Ecoles Vertes

Le projet Ecoles Vertes, doit devenir le cadre unique de toutes les actions environnementales mises en place dans les établissements scolaires. Il concerne les cinq établissements associés au réseau.

Les objectifs de qualité sont les suivants :

- rendre les écoles écologiques,
- impliquer la communauté éducative (élèves, professeurs, personnel non enseignant, parents d'élèves et administration) dans un projet commun,
- proposer des ressources aux écoles,
- motiver et encourager la participation des différentes écoles à un même projet et construire un réseau unique d'échange d'actions,
- éduquer en utilisant l'environnement comme une ressource pédagogique,
- faire connaître les points d'intérêt du pays et l'amélioration de l'environnement,
- engendrer des valeurs, des attitudes et des comportements de développement durable pour former des citoyens capables d'agir et de promouvoir l'amélioration de l'environnement.

4. Projets phares

Les Ecoles associées de votre pays participent-elles à l'un ou à plusieurs des projets phares du réSEAU ?

Oui

Si oui, auxquels ?

Le collège d'Ordino et le Collège d'Encamp (Escola Andorrana de segona ensenyança d'Ordino et d'Encamp) participent au projet PMO. Ils se sont fixés comme objectif la collaboration au profit de la conservation et la défense du patrimoine naturel et culturel méditerranéen (étude et observation des oiseaux migrateurs ; étude et observation des arbres ; jardin potager en milieu montagnard et cette année projet d'apiculture).

L'école Janer (Col·legi Janer) participe au projet PMO et s'est fixée comme objectif la connaissance de la Vallée du Madriu-Perafita-Claror (Andorre) inscrite à la liste du patrimoine mondial de l'Unesco dans la catégorie de paysage culturel.

Le collège de Santa Coloma (Escola Andorrana de segona ensenyança de Santa Coloma) participe au projet PMO et s'est fixé comme objectif l'interaction de l'homme avec la nature (jardin potager en milieu urbain).

Dans quelle mesure avez-vous pu soutenir les projets des Ecoles associées cette année (Aide financière, assistance technique, développement des projets, mise en œuvre, évaluation) ?

Nous avons soutenu les projets des Ecoles associées avec une aide financière en partenariat avec la Commission Nationale Andorrane pour l'Unesco.

5. Réunions nationales et internationales du réSEAU

Avez-vous pu organiser durant cette année scolaire une réunion nationale de toutes les Ecoles associées de l'UNESCO dans votre pays ? **Oui.**

Si oui, veuillez préciser :

Thème : Bilan des activités 2013-2014 et projets pour 2014-2015.....

Nombre de participants : 8.....

Date(s) et lieu(x) : Andorra la Vella, 16 octobre 2014.....

Si non, décrivez les raisons pour lesquelles la réunion n'a pas pu avoir lieu :

Est-ce que vous-même, ou l'un des enseignant(s) ou des élèves des Ecoles associées de votre pays ont-ils été invités à une réunion internationale dans le cadre du réSEAU ou de l'UNESCO ?

Non

(Veuillez préciser thème, lieu, date et nombre de participants)

6. Obstacles/Soutien

Quelle est la nature des difficultés que vous avez rencontrées ?

Nous n'avons pas rencontré de difficultés spéciales.

Comment les avez-vous surmontées ?

Avez-vous bénéficié d'un soutien ?

Non

Si oui, de qui et sous quelle forme ?

Avez-vous créé des partenariats au niveau local ou national pour répondre à vos besoins (Autorités locales, secteur privé...) et atteindre vos objectifs ?

Le réseau d'écoles associées a créé un partenariat local avec les mairies.

Oui

7. Impact

Toujours dans la perspective de promouvoir la qualité de l'éducation dans votre pays, décrivez de façon globale et succincte quel a été l'impact des projets menés par les Ecoles associées sur :

• Les élèves :

- Prendre contact avec les problèmes mondiaux et les thèmes phare de l'Organisation des Nations

Unies.

- Avoir un sentiment d'engagement et de responsabilité.
 - Participer activement dans la préservation de l'environnement.
 - Sensibiliser la communauté éducative au patrimoine culturel et immatériel.
 - Etre citoyen du monde.
- Les enseignants :
 - Les enseignants ont pu promouvoir la connaissance des droits de l'homme, la tolérance et favoriser la participation démocratique des élèves.
 - Les enseignants ont pu travailler de façon interdisciplinaire les projets.
 - Les parents et la communauté locale :
 - Prendre contact avec les problèmes mondiaux et les thèmes phare de l'Organisation des Nations Unies.
 - Les parents se sont impliqués dans des projets solidaires (par exemple au Collège d'Encamp : orphelinat de Bolivie et l'ONG Coopérons avec l'Amérique du Sud).
 - L'école est liée à la communauté locale à travers les différents projets de coopération qui sont établis (à titre d'exemple au collège d'Ordino : le jardin potager avec les personnes âgées .
 - Le ministère de l'éducation ou d'autres autorités du pays :
 - Le ministère chargé de l'éducation veille au déploiement des thèmes phare des Nations Unies.

8. Communication et visibilité

Veillez indiquer les moyens de communication utilisés dans votre réseau national des Ecoles associées : Bulletin d'information national du réSEAU
Site Internet Site Intranet (spécifier)

Moyens de communication préférés avec les enseignants du réSEAU :

E-mail

Téléphone

Visite aux écoles

Pensez-vous que le réSEAU est suffisamment visible dans votre pays ? **Oui**
Si non, que proposeriez-vous pour améliorer cette visibilité ?

Avez-vous eu l'occasion d'informer et de sensibiliser les autorités locales et gouvernementales sur la contribution/les résultats des Ecoles associées en faveur de la qualité de l'éducation ?

Non

Si oui, comment ?

De quelle façon les activités du réSEAU ont-elles été couvertes par les médias locaux et dans quel cadre
(Article, reportage radio ou télévision, ou autre) ?

Les médias locaux ont couvert les activités du réseau cette année scolaire à travers des notes de presse qui leurs ont été envoyés. À partir de là des articles sont apparus dans la presse locale.

9. Bilan et objectifs à venir

Indiquez les principaux objectifs que vous avez atteints au cours de cette année scolaire :

- Faire participer les élèves de l'importance de chacun dans la protection de l'environnement.
- Respecter le patrimoine naturel et culturel qui nous entoure.
- Promouvoir le respect envers les autres cultures.

Précisez les principaux objectifs que vous vous êtes fixés pour l'année scolaire à venir :

- Faire prendre conscience aux élèves de l'importance de la protection de l'environnement.
- Promouvoir la connaissance et le respect des autres cultures.
- Impliquer la communauté enseignante aux objectifs de l'Unesco (Année 2014-2015 : le droit à l'éducation).

Quelle démarche entreprendrez-vous pour réactiver les Ecoles qui ne vous ont pas transmis leur rapport annuel d'activités ? (Les écoles inactives au-delà d'une durée de 2 ans pourraient être exclues du réSEAU).

10. Autres commentaires et/ou suggestions :

Nom et signature du

(de la) Coordinateur (trice) national(e) du réSEAU : Cristina Martí Torres

Date : novembre 2014

Unesco, Secteur de l'Education, réSEAU, 7 Place Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France
www.unesco.org/education/asp